



**Agència Catalana
de Cooperació
al Desenvolupament**

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

R/N: D21475/G00034 N-Obert 1/2025

**Acta de la Mesa d'obertura del sobre B de la documentació relativa als criteris
d'adjudicació a valorar segons criteris d'adjudicació quantificables mitjançant
l'aplicació de fórmules de l'expedient de contractació del Servei de traducció i
correcció de documents de l'Agència Catalana de Cooperació al
Desenvolupament**

| | | | |
|-------------------|---|------------------------------------|---------|
| Expedient | OBERT 1/2025 | Modalitat: Contracte Públic | |
| Unitat promotora: | Administració | | |
| Procediment: | Obert | Tipus: | Serveis |
| Objecte | Servei de traducció i correcció de documents de l'Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament | | |

| | Import base | IVA | Import amb IVA |
|-------------------------|--|-----------------|------------------|
| Valor estimat | 125.000,00 euros | 26.250,00 euros | 151.250,00 euros |
| Pressupost de licitació | 25.000,00 euros | 5.250,00 euros | 30.250,00 euros |
| Termini d'execució | La durada del contracte és des de l'1 gener de 2025 al 31 de desembre de 2025, o des de la data de signatura del contracte si és posterior, amb possibilitat de quatre pròrrogues per un període d'un any cadascuna. | | |

Dia: 8 de juliol de 2024

Hora: 13:15 hores

Lloc: Mesa virtual per mitjans telemàtics, de conformitat amb l'article 4 del Decret Llei 7/2020, de 17 de març, de mesures urgents en matèria de contractació pública, de salut i gestió de residus sanitaris, de transparència, de transport públic i en matèria tributària i econòmica.

Membres de la Mesa:

1



Doc. original signat per:
Carolina Garriga Domingo
10/07/2024,
Maria del Mar Novell Regue
12/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0GN9MXNPODJCAKYXHPMBRQX0OG1BW3HU

Data creació còpia:
12/07/2024 11:31:40

Pàgina 1 de 33



Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament

R/N: D21475/G00034 N-Obert 1/2025

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

D'acord amb l'Annex 8 del PCAP, la composició de la Mesa de contractació està formada pels següents membres:

Presidència: Mar Novell Regué, Subdirectora de Persones i Recursos de l'ACCD.

Secretària: Carolina Garriga Domingo, Tècnica de Contractació i Règim Intern de l'ACCD.

Vocal d'Assessoria Jurídica: Aurora Manchón Lladó, lletrada de l'Assessoria Jurídica del Departament d'Acció Exterior i Unió Europea, suplent de Fèlix Salaverría Palanca, Advocat en Cap del Departament d'Acció Exterior i Unió Europea.

Vocal de Gestió Econòmica: Montserrat Mayolas Muns, Tècnica de Gestió Econòmica de l'ACCD, suplent de Mònica Álvarez Martínez, Tècnica de Gestió Econòmica de l'ACCD.

Objecte

Obertura del sobre B de la documentació relativa als criteris d'adjudicació a valorar segons criteris d'adjudicació quantificables mitjançant l'aplicació de fórmules.

Ordre del dia

1. Aprovació de l'acta de la sessió anterior.
2. Obertura de les proposicions relatives als criteris avaluable mitjançant l'aplicació de fórmules automàtiques (Sobre B).
3. Torn obert de paraules.

Desenvolupament de la sessió

A les 13:15 hores la Presidenta de la Mesa obre la sessió i es constitueix la Mesa de contractació.

1. Aprovació de l'acta de la sessió anterior.

Es procedeix a l'aprovació de l'acta de la Mesa privada per a la revisió de la documentació administrativa esmenada del Sobre A, celebrada el dia 8 de juliol de 2024 a les 13:00 hores. La Mesa acorda per unanimitat aprovar l'acta de la sessió esmentada.



Doc. original signat per:
Carolina Garriga Domingo
10/07/2024,
Maria del Mar Novell Regue
12/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0GN9MXNPODJCAKYXHPMBRQX0OG1BW3HU

Data creació còpia:
12/07/2024 11:31:40



**Agència Catalana
de Cooperació
al Desenvolupament**

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

R/N: D21475/G00034 N-Obert 1/2025

2. Obertura de les proposicions relatives als criteris avaluables mitjançant l'aplicació de fórmules automàtiques (Sobre B).

La Presidenta dóna la paraula a la Secretària de la Mesa qui constata, davant de tots els membres de la Mesa, que els sobres B presentats es troben tancats i, a continuació, es procedeix a l'obertura de les proposicions admeses a la licitació, mitjançant el corresponent botó del Sobre Digital. Es fa constar en acta que tots els membres de la Mesa tenen accés a la documentació presentada en el mateix moment mitjançant l'esmentada eina.

Aquesta contractació s'inicia per un import màxim de 25.000,00 €, IVA exclòs. La determinació del preu d'aquesta contractació és de preus unitaris i són els detallats al quadre de característiques del PCAP.

Els imports ofertats i la resta de criteris d'adjudicació avaluables mitjançant l'aplicació de fórmules automàtiques per les diferents empreses licitadores s'adjunten com annex a aquesta acta.

3. Torn obert de paraules

Els membres de la Mesa de contractació no plantegen cap altra qüestió en aquest punt de l'ordre del dia i acorden reunir-se de nou per classificar les ofertes i fer la proposta d'adjudicació a favor del candidat amb la millor puntuació.

De tot això, com a Secretària en dono fe, amb el vistiplau de la Presidenta de la Mesa de Contractació, que signen l'acta a tal efecte.

El/la President/a

El /la Secretària



Doc. original signat per:
Carolina Garriga Domingo
10/07/2024,
Maria del Mar Novell Regue
12/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0GN9MXNPODJCAKYXHPMBRQX0OG1BW3HU

Data creació còpia:
12/07/2024 11:31:40



Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

R/N: D21475/G00034 N-Obert 1/2025

ANNEX. Imports ofertats i la resta de criteris d'adjudicació avaluables mitjançant l'aplicació de fórmules automàtiques

Aadimatiq SLU

Preus unitaris

| TRADUCCIÓ DIRECTA | | |
|-------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Grup | Preu unitari màxim, IVA exclòs | Preu unitari ofert, IVA exclòs |
| A | 7,50 € / cada 100 paraules | 3,00 € / cada 100 paraules |
| B | 11,00 € / cada 100 paraules | 7,50 € / cada 100 paraules |
| C | 12,00 € / cada 100 paraules | 9,00 € / cada 100 paraules |
| D | 15,00 € / cada 100 paraules | 10,00 € / cada 100 paraules |

| TRADUCCIÓ INVERSA | | |
|-------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Grup | Preu unitari màxim, IVA exclòs | Preu unitari ofert, IVA exclòs |
| A | 11,50 € / cada 100 paraules | 8,50 € / cada 100 paraules |
| B | 13,00 € / cada 100 paraules | 10,00 € / cada 100 paraules |
| C | 15,00 € / cada 100 paraules | 12,00 € / cada 100 paraules |

| Correcció | | |
|-----------|--------------------------------|--------------------------------|
| Idioma | Preu unitari màxim, IVA exclòs | Preu unitari ofert, IVA exclòs |
| A | 4,50 € / cada 100 paraules | 1,90 € / cada 100 paraules |
| B | 4,50 € / cada 100 paraules | 1,90 € / cada 100 paraules |
| C | 8,00 € / cada 100 paraules | 4,00 € / cada 100 paraules |
| D | 9,00 € / cada 100 paraules | 4,50 € / cada 100 paraules |
| E | 10,50 € / cada 100 paraules | 5,00 € / cada 100 paraules |



Doc. original signat per:
Carolina Garriga Domingo
10/07/2024,
Maria del Mar Novell Regue
12/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0GN9MXNPODJCAKYXHPMBRQX0OG1BW3HU

Data creació còpia:
12/07/2024 11:31:40



Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

R/N: D21475/G00034 N-Obert 1/2025

Terminis de lliurament

| Lliurament ordinari (en dies hàbils) | | |
|--|--------------------|--------------------|
| <i>Traduccions de català al castellà i del castellà al català</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 4 | 2 |
| 100 pàgines | 7 | 4 |
| 200 pàgines | 15 | 8 |
| <i>Traduccions del català o castellà a les resta d'idiomes, i a la inversa</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 8 | 5 |
| 100 pàgines | 13 | 10 |
| 200 pàgines | 22 | 18 |

| Lliurament urgent (en dies hàbils) | | |
|--|--------------------|--------------------|
| <i>Traduccions de català al castellà i del castellà al català</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 1 | 1 |
| 30 pàgines | 3 | 2 |
| 100 pàgines | 6 | 4 |
| <i>Traduccions del català o castellà a les resta d'idiomes, i a la inversa</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 2 | 1 |
| 30 pàgines | 4 | 3 |
| 100 pàgines | 8 | 6 |

| Lliurament ordinari (en dies hàbils) | | |
|---|--------------------|--------------------|
| <i>Correccions català i castellà</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxim | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 2 | 1 |
| 100 pàgines | 5 | 3 |
| 200 pàgines | 14 | 7 |
| <i>Correccions en la resta d'idiomes contemplats (llengües europees més habituals i llengües autonòmiques diferents al català, la resta de llengües europees o no europees d'alfabet llatí i llengües no europees d'alfabet no llatí)</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 5 | 4 |
| 100 pàgines | 13 | 8 |
| 200 pàgines | 20 | 15 |



Doc original signat per:
Carolina Garriga Domingo
10/07/2024,
Maria del Mar Novell Regue
12/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web.csv.gencat.cat fins al 12/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0GN9MXNPODJCAKYXHPMBRQX0OG1BW3HU

Data creació còpia:
12/07/2024 11:31:40



Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament

R/N: D21475/G00034 N-Obert 1/2025

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

| Lliurament urgent (en dies hàbils) | | |
|---|--------------------|--------------------|
| <i>Correccions català i castellà</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 1 | 1 |
| 30 pàgines | 2 | 1 |
| 100 pàgines | 5 | 2 |
| <i>Correccions en la resta d'idiomes contemplats (llengües europees més habituals i llengües autonòmiques diferents al català, la resta de llengües europees o no europees d'alfabet llatí i llengües no europees d'alfabet no llatí)</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 3 | 2 |
| 30 pàgines | 4 | 3 |
| 100 pàgines | 11 | 8 |



Doc original signat per:
Carolina Garriga Domingo
10/07/2024,
Maria del Mar Novell Regue
12/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0GN9MXNPODJCAKYXHPMBRQX0OG1BW3HU

Data creació còpia:
12/07/2024 11:31:40



Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

R/N: D21475/G00034 N-Obert 1/2025

Textos Bcn SLU

Preus unitaris

| TRADUCCIÓ DIRECTA | | |
|--------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Grup | Preu unitari màxim, IVA exclòs | Preu unitari ofert, IVA exclòs |
| A | 7,50 € / cada 100 paraules | 6,50 € / cada 100 paraules |
| B | 11,00 € / cada 100 paraules | 10,00 € / cada 100 paraules |
| C | 12,00 € / cada 100 paraules | 11,50 € / cada 100 paraules |
| D | 15,00 € / cada 100 paraules | 13,00 € / cada 100 paraules |

| TRADUCCIÓ INVERSA | | |
|--------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Grup | Preu unitari màxim, IVA exclòs | Preu unitari ofert, IVA exclòs |
| A | 11,50 € / cada 100 paraules | 10,50 € / cada 100 paraules |
| B | 13,00 € / cada 100 paraules | 12,00 € / cada 100 paraules |
| C | 15,00 € / cada 100 paraules | 13,00 € / cada 100 paraules |

| Correcció | | |
|------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Idioma | Preu unitari màxim, IVA exclòs | Preu unitari ofert, IVA exclòs |
| A | 4,50 € / cada 100 paraules | 3,00 € / cada 100 paraules |
| B | 4,50 € / cada 100 paraules | 4,00 € / cada 100 paraules |
| C | 8,00 € / cada 100 paraules | 6,00 € / cada 100 paraules |
| D | 9,00 € / cada 100 paraules | 8,50 € / cada 100 paraules |
| E | 10,50 € / cada 100 paraules | 9,50 € / cada 100 paraules |



Doc. original signat per:
Carolina Garriga Domingo
10/07/2024,
Maria del Mar Novell Regue
12/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0GN9MXNPODJCAKYXHPMBRQX0OG1BW3HU

Data creació còpia:
12/07/2024 11:31:40



Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament

R/N: D21475/G00034 N-Obert 1/2025

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

Terminis de lliurament

| Lliurament ordinari (en dies hàbils) | | |
|--|--------------------|--------------------|
| <i>Traduccions de català al castellà i del castellà al català</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 4 | 3 |
| 100 pàgines | 7 | 6 |
| 200 pàgines | 15 | 14 |
| <i>Traduccions del català o castellà a les resta d'idiomes, i a la inversa</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 8 | 7 |
| 100 pàgines | 13 | 12 |
| 200 pàgines | 22 | 21 |

| Lliurament urgent (en dies hàbils) | | |
|--|--------------------|--------------------|
| <i>Traduccions de català al castellà i del castellà al català</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 1 | 1 |
| 30 pàgines | 3 | 2 |
| 100 pàgines | 6 | 5 |
| <i>Traduccions del català o castellà a les resta d'idiomes, i a la inversa</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 2 | 1 |
| 30 pàgines | 4 | 3 |
| 100 pàgines | 8 | 7 |

| Lliurament ordinari (en dies hàbils) | | |
|---|--------------------|--------------------|
| <i>Correccions català i castellà</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxim | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 2 | 2 |
| 100 pàgines | 5 | 4 |
| 200 pàgines | 14 | 13 |
| <i>Correccions en la resta d'idiomes contemplats (llengües europees més habituals i llengües autonòmiques diferents al català, la resta de llengües europees o no europees d'alfabet llatí i llengües no europees d'alfabet no llatí)</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 5 | 4 |
| 100 pàgines | 13 | 12 |
| 200 pàgines | 20 | 19 |



Doc. original signat per:
Carolina Garriga Domingo
10/07/2024,
Maria del Mar Novell Regue
12/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0GN9MXNPODJCAKYXHPMBRQX0OG1BW3HU

Data creació còpia:
12/07/2024 11:31:40

Pàgina 8 de 33



Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament

R/N: D21475/G00034 N-Obert 1/2025

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

| Lliurament urgent (en dies hàbils) | | |
|---|--------------------|--------------------|
| <i>Correccions català i castellà</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 1 | 1 |
| 30 pàgines | 2 | 2 |
| 100 pàgines | 5 | 4 |
| <i>Correccions en la resta d'idiomes contemplats (llengües europees més habituals i llengües autonòmiques diferents al català, la resta de llengües europees o no europees d'alfabet llatí i llengües no europees d'alfabet no llatí)</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 3 | 2 |
| 30 pàgines | 4 | 3 |
| 100 pàgines | 11 | 10 |



Doc. original signat per:
Carolina Garriga Domingo
10/07/2024,
Maria del Mar Novell Regue
12/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0GN9MXNPODJCAKYXHPMBRQX0OG1BW3HU

Data creació còpia:
12/07/2024 11:31:40

Pàgina 9 de 33



Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

R/N: D21475/G00034 N-Obert 1/2025

Orchestra Systems SL

Preus unitaris

| TRADUCCIÓ DIRECTA | | |
|--------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Grup | Preu unitari màxim, IVA exclòs | Preu unitari ofert, IVA exclòs |
| A | 7,50 € / cada 100 paraules | 3,00 € / cada 100 paraules |
| B | 11,00 € / cada 100 paraules | 4,00 € / cada 100 paraules |
| C | 12,00 € / cada 100 paraules | 9,00 € / cada 100 paraules |
| D | 15,00 € / cada 100 paraules | 12,00 € / cada 100 paraules |

| TRADUCCIÓ INVERSA | | |
|--------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Grup | Preu unitari màxim, IVA exclòs | Preu unitari ofert, IVA exclòs |
| A | 11,50 € / cada 100 paraules | 3,00 € / cada 100 paraules |
| B | 13,00 € / cada 100 paraules | 4,00 € / cada 100 paraules |
| C | 15,00 € / cada 100 paraules | 9,00 € / cada 100 paraules |

| Correcció | | |
|------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Idioma | Preu unitari màxim, IVA exclòs | Preu unitari ofert, IVA exclòs |
| A | 4,50 € / cada 100 paraules | 2,00 € / cada 100 paraules |
| B | 4,50 € / cada 100 paraules | 3,00 € / cada 100 paraules |
| C | 8,00 € / cada 100 paraules | 5,00 € / cada 100 paraules |
| D | 9,00 € / cada 100 paraules | 6,00 € / cada 100 paraules |
| E | 10,50 € / cada 100 paraules | 7,00 € / cada 100 paraules |



Doc. original signat per:
Carolina Garriga Domingo
10/07/2024,
Maria del Mar Novell Regue
12/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0GN9MXNPODJCAKYXHPMBRQX0OG1BW3HU

Data creació còpia:
12/07/2024 11:31:40



Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament

R/N: D21475/G00034 N-Obert 1/2025

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

Terminis de lliurament

| Lliurament ordinari (en dies hàbils) | | |
|--|--------------------|--------------------|
| <i>Traduccions de català al castellà i del castellà al català</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 4 | 4 |
| 100 pàgines | 7 | 7 |
| 200 pàgines | 15 | 15 |
| <i>Traduccions del català o castellà a les resta d'idiomes, i a la inversa</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 8 | 8 |
| 100 pàgines | 13 | 13 |
| 200 pàgines | 22 | 22 |

| Lliurament urgent (en dies hàbils) | | |
|--|--------------------|--------------------|
| <i>Traduccions de català al castellà i del castellà al català</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 1 | 1 |
| 30 pàgines | 3 | 3 |
| 100 pàgines | 6 | 6 |
| <i>Traduccions del català o castellà a les resta d'idiomes, i a la inversa</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 2 | 2 |
| 30 pàgines | 4 | 4 |
| 100 pàgines | 8 | 8 |

| Lliurament ordinari (en dies hàbils) | | |
|---|--------------------|--------------------|
| <i>Correccions català i castellà</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxim | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 2 | 2 |
| 100 pàgines | 5 | 5 |
| 200 pàgines | 14 | 14 |
| <i>Correccions en la resta d'idiomes contemplats (llengües europees més habituals i llengües autonòmiques diferents al català, la resta de llengües europees o no europees d'alfabet llatí i llengües no europees d'alfabet no llatí)</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 5 | 5 |
| 100 pàgines | 13 | 13 |
| 200 pàgines | 20 | 20 |



Doc. original signat per:
Carolina Garriga Domingo
10/07/2024,
Maria del Mar Novell Regue
12/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al [web csv.gencat.cat](http://web.csv.gencat.cat) fins al 12/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0GN9MXNPODJCAKYXHPMBRQX0OG1BW3HU

Data creació còpia:
12/07/2024 11:31:40

Pàgina 11 de 33



Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

R/N: D21475/G00034 N-Obert 1/2025

| Lliurament urgent (en dies hàbils) | | |
|---|--------------------|--------------------|
| <i>Correccions català i castellà</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 1 | 1 |
| 30 pàgines | 2 | 2 |
| 100 pàgines | 5 | 5 |
| <i>Correccions en la resta d'idiomes contemplats (llengües europees més habituals i llengües autonòmiques diferents al català, la resta de llengües europees o no europees d'alfabet llatí i llengües no europees d'alfabet no llatí)</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 3 | 3 |
| 30 pàgines | 4 | 4 |
| 100 pàgines | 11 | 11 |



Doc. original signat per:
Carolina Garriga Domingo
10/07/2024,
Maria del Mar Novell Regue
12/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0GN9MXNPODJCAKYXHPMBRQX0OG1BW3HU

Data creació còpia:
12/07/2024 11:31:40

Pàgina 12 de 33



Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

R/N: D21475/G00034 N-Obert 1/2025

Tick Translations Group SL

Preus unitaris

| TRADUCCIÓ DIRECTA | | |
|--------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Grup | Preu unitari màxim, IVA exclòs | Preu unitari ofert, IVA exclòs |
| A | 7,50 € / cada 100 paraules | 3,30 € / cada 100 paraules |
| B | 11,00 € / cada 100 paraules | 4,30 € / cada 100 paraules |
| C | 12,00 € / cada 100 paraules | 5,00 € / cada 100 paraules |
| D | 15,00 € / cada 100 paraules | 5,00 € / cada 100 paraules |

| TRADUCCIÓ INVERSA | | |
|--------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Grup | Preu unitari màxim, IVA exclòs | Preu unitari ofert, IVA exclòs |
| A | 11,50 € / cada 100 paraules | 4,30 € / cada 100 paraules |
| B | 13,00 € / cada 100 paraules | 5,00 € / cada 100 paraules |
| C | 15,00 € / cada 100 paraules | 5,00 € / cada 100 paraules |

| Correcció | | |
|------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Idioma | Preu unitari màxim, IVA exclòs | Preu unitari ofert, IVA exclòs |
| A | 4,50 € / cada 100 paraules | 1,50 € / cada 100 paraules |
| B | 4,50 € / cada 100 paraules | 1,50 € / cada 100 paraules |
| C | 8,00 € / cada 100 paraules | 2,30 € / cada 100 paraules |
| D | 9,00 € / cada 100 paraules | 2,50 € / cada 100 paraules |
| E | 10,50 € / cada 100 paraules | 2,50 € / cada 100 paraules |



Doc. original signat per:
Carolina Garriga Domingo
10/07/2024,
Maria del Mar Novell Regue
12/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0GN9MXNPODJCAKYXHPMBRQX0OG1BW3HU

Data creació còpia:
12/07/2024 11:31:40



Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament

R/N: D21475/G00034 N-Obert 1/2025

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

Terminis de lliurament

| Lliurament ordinari (en dies hàbils) | | |
|--|--------------------|--------------------|
| <i>Traduccions de català al castellà i del castellà al català</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 4 | 2 |
| 100 pàgines | 7 | 5 |
| 200 pàgines | 15 | 13 |
| <i>Traduccions del català o castellà a les resta d'idiomes, i a la inversa</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 8 | 6 |
| 100 pàgines | 13 | 11 |
| 200 pàgines | 22 | 20 |

| Lliurament urgent (en dies hàbils) | | |
|--|--------------------|--------------------|
| <i>Traduccions de català al castellà i del castellà al català</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 1 | 1 |
| 30 pàgines | 3 | 1 |
| 100 pàgines | 6 | 4 |
| <i>Traduccions del català o castellà a les resta d'idiomes, i a la inversa</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 2 | 1 |
| 30 pàgines | 4 | 2 |
| 100 pàgines | 8 | 6 |

| Lliurament ordinari (en dies hàbils) | | |
|---|--------------------|--------------------|
| <i>Correccions català i castellà</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxim | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 2 | 1 |
| 100 pàgines | 5 | 3 |
| 200 pàgines | 14 | 12 |
| <i>Correccions en la resta d'idiomes contemplats (llengües europees més habituals i llengües autonòmiques diferents al català, la resta de llengües europees o no europees d'alfabet llatí i llengües no europees d'alfabet no llatí)</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 5 | 3 |
| 100 pàgines | 13 | 11 |
| 200 pàgines | 20 | 18 |



Doc. original signat per:
Carolina Garriga Domingo
10/07/2024,
Maria del Mar Novell Regue
12/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0GN9MXNPODJCAKYXHPMBRQX0OG1BW3HU

Data creació còpia:
12/07/2024 11:31:40

Pàgina 14 de 33



Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament

R/N: D21475/G00034 N-Obert 1/2025

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

| Lliurament urgent (en dies hàbils) | | |
|---|--------------------|--------------------|
| <i>Correccions català i castellà</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 1 | 1 |
| 30 pàgines | 2 | 1 |
| 100 pàgines | 5 | 3 |
| <i>Correccions en la resta d'idiomes contemplats (llengües europees més habituals i llengües autonòmiques diferents al català, la resta de llengües europees o no europees d'alfabet llatí i llengües no europees d'alfabet no llatí)</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 3 | 1 |
| 30 pàgines | 4 | 2 |
| 100 pàgines | 11 | 9 |



Doc. original signat per:
Carolina Garriga Domingo
10/07/2024,
Maria del Mar Novell Regue
12/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0GN9MXNPODJCAKYXHPMBRQX0OG1BW3HU

Data creació còpia:
12/07/2024 11:31:40

Pàgina 15 de 33



Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

R/N: D21475/G00034 N-Obert 1/2025

Celer Pawlosky SL

Preus unitaris

| TRADUCCIÓ DIRECTA | | |
|-------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Grup | Preu unitari màxim, IVA exclòs | Preu unitari ofert, IVA exclòs |
| A | 7,50 € / cada 100 paraules | 4,45 € / cada 100 paraules |
| B | 11,00 € / cada 100 paraules | 8,00 € / cada 100 paraules |
| C | 12,00 € / cada 100 paraules | 10,00 € / cada 100 paraules |
| D | 15,00 € / cada 100 paraules | 13,00 € / cada 100 paraules |

| TRADUCCIÓ INVERSA | | |
|-------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Grup | Preu unitari màxim, IVA exclòs | Preu unitari ofert, IVA exclòs |
| A | 11,50 € / cada 100 paraules | 8,50 € / cada 100 paraules |
| B | 13,00 € / cada 100 paraules | 10,00 € / cada 100 paraules |
| C | 15,00 € / cada 100 paraules | 12,00 € / cada 100 paraules |

| Correcció | | |
|-----------|--------------------------------|--------------------------------|
| Idioma | Preu unitari màxim, IVA exclòs | Preu unitari ofert, IVA exclòs |
| A | 4,50 € / cada 100 paraules | 3,00 € / cada 100 paraules |
| B | 4,50 € / cada 100 paraules | 3,00 € / cada 100 paraules |
| C | 8,00 € / cada 100 paraules | 6,00 € / cada 100 paraules |
| D | 9,00 € / cada 100 paraules | 6,90 € / cada 100 paraules |
| E | 10,50 € / cada 100 paraules | 9,00 € / cada 100 paraules |



Doc. original signat per:
Carolina Garriga Domingo
10/07/2024,
Maria del Mar Novell Regue
12/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0GN9MXNPODJCAKYXHPMBRQX0OG1BW3HU

Data creació còpia:
12/07/2024 11:31:40



Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament

R/N: D21475/G00034 N-Obert 1/2025

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

Terminis de lliurament

| Lliurament ordinari (en dies hàbils) | | |
|--|--------------------|--------------------|
| <i>Traduccions de català al castellà i del castellà al català</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 4 | 2 |
| 100 pàgines | 7 | 5 |
| 200 pàgines | 15 | 10 |
| <i>Traduccions del català o castellà a les resta d'idiomes, i a la inversa</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 8 | 6 |
| 100 pàgines | 13 | 10 |
| 200 pàgines | 22 | 15 |

| Lliurament urgent (en dies hàbils) | | |
|--|--------------------|--------------------|
| <i>Traduccions de català al castellà i del castellà al català</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 1 | 1 |
| 30 pàgines | 3 | 2 |
| 100 pàgines | 6 | 4 |
| <i>Traduccions del català o castellà a les resta d'idiomes, i a la inversa</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 2 | 2 |
| 30 pàgines | 4 | 3 |
| 100 pàgines | 8 | 7 |

| Lliurament ordinari (en dies hàbils) | | |
|---|--------------------|--------------------|
| <i>Correccions català i castellà</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxim | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 2 | 2 |
| 100 pàgines | 5 | 4 |
| 200 pàgines | 14 | 12 |
| <i>Correccions en la resta d'idiomes contemplats (llengües europees més habituals i llengües autonòmiques diferents al català, la resta de llengües europees o no europees d'alfabet llatí i llengües no europees d'alfabet no llatí)</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 5 | 3 |
| 100 pàgines | 13 | 10 |
| 200 pàgines | 20 | 15 |



Doc. original signat per:
Carolina Garriga Domingo
10/07/2024,
Maria del Mar Novell Regue
12/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0GN9MXNPODJCAKYXHPMBRQX0OG1BW3HU

Data creació còpia:
12/07/2024 11:31:40

Pàgina 17 de 33



Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament

R/N: D21475/G00034 N-Obert 1/2025

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

| Lliurament urgent (en dies hàbils) | | |
|---|--------------------|--------------------|
| <i>Correccions català i castellà</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 1 | 1 |
| 30 pàgines | 2 | 2 |
| 100 pàgines | 5 | 4 |
| <i>Correccions en la resta d'idiomes contemplats (llengües europees més habituals i llengües autonòmiques diferents al català, la resta de llengües europees o no europees d'alfabet llatí i llengües no europees d'alfabet no llatí)</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 3 | 2 |
| 30 pàgines | 4 | 3 |
| 100 pàgines | 11 | 8 |



Doc. original signat per:
Carolina Garriga Domingo
10/07/2024,
Maria del Mar Novell Regue
12/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0GN9MXNPODJCAKYXHPMBRQX0OG1BW3HU

Data creació còpia:
12/07/2024 11:31:40

Pàgina 18 de 33



Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

R/N: D21475/G00034 N-Obert 1/2025

Startul SL

Preus unitaris

| TRADUCCIÓ DIRECTA | | |
|--------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Grup | Preu unitari màxim, IVA exclòs | Preu unitari ofert, IVA exclòs |
| A | 7,50 € / cada 100 paraules | 3,00 € / cada 100 paraules |
| B | 11,00 € / cada 100 paraules | 5,00 € / cada 100 paraules |
| C | 12,00 € / cada 100 paraules | 6,30 € / cada 100 paraules |
| D | 15,00 € / cada 100 paraules | 7,30 € / cada 100 paraules |

| TRADUCCIÓ INVERSA | | |
|--------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Grup | Preu unitari màxim, IVA exclòs | Preu unitari ofert, IVA exclòs |
| A | 11,50 € / cada 100 paraules | 5,10 € / cada 100 paraules |
| B | 13,00 € / cada 100 paraules | 6,40 € / cada 100 paraules |
| C | 15,00 € / cada 100 paraules | 7,40 € / cada 100 paraules |

| Correcció | | |
|------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Idioma | Preu unitari màxim, IVA exclòs | Preu unitari ofert, IVA exclòs |
| A | 4,50 € / cada 100 paraules | 1,90 € / cada 100 paraules |
| B | 4,50 € / cada 100 paraules | 1,80 € / cada 100 paraules |
| C | 8,00 € / cada 100 paraules | 2,90 € / cada 100 paraules |
| D | 9,00 € / cada 100 paraules | 3,10 € / cada 100 paraules |
| E | 10,50 € / cada 100 paraules | 4,40 € / cada 100 paraules |



Doc. original signat per:
Carolina Garriga Domingo
10/07/2024,
Maria del Mar Novell Regue
12/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0GN9MXNPODJCAKYXHPMBRQX0OG1BW3HU

Data creació còpia:
12/07/2024 11:31:40



Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament

R/N: D21475/G00034 N-Obert 1/2025

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

Terminis de lliurament

| Lliurament ordinari (en dies hàbils) | | |
|--|--------------------|--------------------|
| <i>Traduccions de català al castellà i del castellà al català</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 4 | 4 |
| 100 pàgines | 7 | 7 |
| 200 pàgines | 15 | 15 |
| <i>Traduccions del català o castellà a les resta d'idiomes, i a la inversa</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 8 | 8 |
| 100 pàgines | 13 | 13 |
| 200 pàgines | 22 | 22 |

| Lliurament urgent (en dies hàbils) | | |
|--|--------------------|--------------------|
| <i>Traduccions de català al castellà i del castellà al català</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 1 | 1 |
| 30 pàgines | 3 | 3 |
| 100 pàgines | 6 | 6 |
| <i>Traduccions del català o castellà a les resta d'idiomes, i a la inversa</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 2 | 2 |
| 30 pàgines | 4 | 4 |
| 100 pàgines | 8 | 8 |

| Lliurament ordinari (en dies hàbils) | | |
|---|--------------------|--------------------|
| <i>Correccions català i castellà</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxim | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 2 | 2 |
| 100 pàgines | 5 | 5 |
| 200 pàgines | 14 | 14 |
| <i>Correccions en la resta d'idiomes contemplats (llengües europees més habituals i llengües autonòmiques diferents al català, la resta de llengües europees o no europees d'alfabet llatí i llengües no europees d'alfabet no llatí)</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 5 | 5 |
| 100 pàgines | 13 | 13 |
| 200 pàgines | 20 | 15 |



Doc. original signat per:
Carolina Garriga Domingo
10/07/2024,
Maria del Mar Novell Regue
12/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web.csv.gencat.cat fins al 12/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0GN9MXNPODJCAKYXHPMBRQX0OG1BW3HU

Data creació còpia:
12/07/2024 11:31:40

Pàgina 20 de 33



Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament

R/N: D21475/G00034 N-Obert 1/2025

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

| Lliurament urgent (en dies hàbils) | | |
|---|--------------------|--------------------|
| <i>Correccions català i castellà</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 1 | 1 |
| 30 pàgines | 2 | 2 |
| 100 pàgines | 5 | 5 |
| <i>Correccions en la resta d'idiomes contemplats (llengües europees més habituals i llengües autonòmiques diferents al català, la resta de llengües europees o no europees d'alfabet llatí i llengües no europees d'alfabet no llatí)</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 3 | 3 |
| 30 pàgines | 4 | 4 |
| 100 pàgines | 11 | 6 |



Doc. original signat per:
Carolina Garriga Domingo
10/07/2024,
Maria del Mar Novell Regue
12/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al [web csv.gencat.cat](http://web.csv.gencat.cat) fins al 12/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0GN9MXNPODJCAKYXHPMBRQX0OG1BW3HU

Data creació còpia:
12/07/2024 11:31:40

Pàgina 21 de 33



Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

R/N: D21475/G00034 N-Obert 1/2025

Studio Moretto Group Srl Sucursal en España

Preus unitaris

| TRADUCCIÓ DIRECTA | | |
|--------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Grup | Preu unitari màxim, IVA exclòs | Preu unitari ofert, IVA exclòs |
| A | 7,50 € / cada 100 paraules | 3,11 € / cada 100 paraules |
| B | 11,00 € / cada 100 paraules | 6,44 € / cada 100 paraules |
| C | 12,00 € / cada 100 paraules | 8,22 € / cada 100 paraules |
| D | 15,00 € / cada 100 paraules | 8,22 € / cada 100 paraules |

| TRADUCCIÓ INVERSA | | |
|--------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Grup | Preu unitari màxim, IVA exclòs | Preu unitari ofert, IVA exclòs |
| A | 11,50 € / cada 100 paraules | 3,11 € / cada 100 paraules |
| B | 13,00 € / cada 100 paraules | 6,44 € / cada 100 paraules |
| C | 15,00 € / cada 100 paraules | 11,10 € / cada 100 paraules |

| Correcció | | |
|------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Idioma | Preu unitari màxim, IVA exclòs | Preu unitari ofert, IVA exclòs |
| A | 4,50 € / cada 100 paraules | 1,244 € / cada 100 paraules |
| B | 4,50 € / cada 100 paraules | 1,244 € / cada 100 paraules |
| C | 8,00 € / cada 100 paraules | 2,576 € / cada 100 paraules |
| D | 9,00 € / cada 100 paraules | 3,288 € / cada 100 paraules |
| E | 10,50 € / cada 100 paraules | 4,44 € / cada 100 paraules |



Doc. original signat per:
Carolina Garriga Domingo
10/07/2024,
Maria del Mar Novell Regue
12/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0GN9MXNPODJCAKYXHPMBRQX0OG1BW3HU

Data creació còpia:
12/07/2024 11:31:40



Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament

R/N: D21475/G00034 N-Obert 1/2025

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

Terminis de lliurament

| Lliurament ordinari (en dies hàbils) | | |
|--|--------------------|--------------------|
| <i>Traduccions de català al castellà i del castellà al català</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 4 | 4 |
| 100 pàgines | 7 | 6 |
| 200 pàgines | 15 | 13 |
| <i>Traduccions del català o castellà a les resta d'idiomes, i a la inversa</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 8 | 6 |
| 100 pàgines | 13 | 12 |
| 200 pàgines | 22 | 21 |

| Lliurament urgent (en dies hàbils) | | |
|--|--------------------|--------------------|
| <i>Traduccions de català al castellà i del castellà al català</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 1 | 1 |
| 30 pàgines | 3 | 3 |
| 100 pàgines | 6 | 5 |
| <i>Traduccions del català o castellà a les resta d'idiomes, i a la inversa</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 2 | 2 |
| 30 pàgines | 4 | 4 |
| 100 pàgines | 8 | 6 |

| Lliurament ordinari (en dies hàbils) | | |
|---|--------------------|--------------------|
| <i>Correccions català i castellà</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxim | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 2 | 2 |
| 100 pàgines | 5 | 4 |
| 200 pàgines | 14 | 12 |
| <i>Correccions en la resta d'idiomes contemplats (llengües europees més habituals i llengües autonòmiques diferents al català, la resta de llengües europees o no europees d'alfabet llatí i llengües no europees d'alfabet no llatí)</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 5 | 3 |
| 100 pàgines | 13 | 8 |
| 200 pàgines | 20 | 15 |



Doc. original signat per:
Carolina Garriga Domingo
10/07/2024,
Maria del Mar Novell Regue
12/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0GN9MXNPODJCAKYXHPMBRQX0OG1BW3HU

Data creació còpia:
12/07/2024 11:31:40

Pàgina 23 de 33



Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament

R/N: D21475/G00034 N-Obert 1/2025

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

| Lliurament urgent (en dies hàbils) | | |
|---|--------------------|--------------------|
| <i>Correccions català i castellà</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 1 | 1 |
| 30 pàgines | 2 | 2 |
| 100 pàgines | 5 | 3 |
| <i>Correccions en la resta d'idiomes contemplats (llengües europees més habituals i llengües autonòmiques diferents al català, la resta de llengües europees o no europees d'alfabet llatí i llengües no europees d'alfabet no llatí)</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 3 | 3 |
| 30 pàgines | 4 | 3 |
| 100 pàgines | 11 | 9 |



Doc. original signat per:
Carolina Garriga Domingo
10/07/2024,
Maria del Mar Novell Regue
12/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0GN9MXNPODJCAKYXHPMBRQX0OG1BW3HU

Data creació còpia:
12/07/2024 11:31:40



Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

R/N: D21475/G00034 N-Obert 1/2025

Traduccions Tècniques Metzger SL

Preus unitaris

| TRADUCCIÓ DIRECTA | | |
|--------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Grup | Preu unitari màxim, IVA exclòs | Preu unitari ofert, IVA exclòs |
| A | 7,50 € / cada 100 paraules | 2,20 € / cada 100 paraules |
| B | 11,00 € / cada 100 paraules | 7,00 € / cada 100 paraules |
| C | 12,00 € / cada 100 paraules | 7,00 € / cada 100 paraules |
| D | 15,00 € / cada 100 paraules | 8,50 € / cada 100 paraules |

| TRADUCCIÓ INVERSA | | |
|--------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Grup | Preu unitari màxim, IVA exclòs | Preu unitari ofert, IVA exclòs |
| A | 11,50 € / cada 100 paraules | 7,20 € / cada 100 paraules |
| B | 13,00 € / cada 100 paraules | 7,20 € / cada 100 paraules |
| C | 15,00 € / cada 100 paraules | 8,80 € / cada 100 paraules |

| Correcció | | |
|------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Idioma | Preu unitari màxim, IVA exclòs | Preu unitari ofert, IVA exclòs |
| A | 4,50 € / cada 100 paraules | 2,20 € / cada 100 paraules |
| B | 4,50 € / cada 100 paraules | 2,20 € / cada 100 paraules |
| C | 8,00 € / cada 100 paraules | 3,50 € / cada 100 paraules |
| D | 9,00 € / cada 100 paraules | 3,50 € / cada 100 paraules |
| E | 10,50 € / cada 100 paraules | 4,25 € / cada 100 paraules |



Doc. original signat per:
Carolina Garriga Domingo
10/07/2024,
Maria del Mar Novell Regue
12/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0GN9MXNPODJCAKYXHPMBRQX0OG1BW3HU

Data creació còpia:
12/07/2024 11:31:40



Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament

R/N: D21475/G00034 N-Obert 1/2025

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

Terminis de lliurament

| Lliurament ordinari (en dies hàbils) | | |
|--|--------------------|--------------------|
| <i>Traduccions de català al castellà i del castellà al català</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 4 | 4 |
| 100 pàgines | 7 | 7 |
| 200 pàgines | 15 | 14 |
| <i>Traduccions del català o castellà a les resta d'idiomes, i a la inversa</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 8 | 8 |
| 100 pàgines | 13 | 13 |
| 200 pàgines | 22 | 21 |

| Lliurament urgent (en dies hàbils) | | |
|--|--------------------|--------------------|
| <i>Traduccions de català al castellà i del castellà al català</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 1 | 1 |
| 30 pàgines | 3 | 3 |
| 100 pàgines | 6 | 4 |
| <i>Traduccions del català o castellà a les resta d'idiomes, i a la inversa</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 2 | 2 |
| 30 pàgines | 4 | 4 |
| 100 pàgines | 8 | 7 |

| Lliurament ordinari (en dies hàbils) | | |
|---|--------------------|--------------------|
| <i>Correccions català i castellà</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxim | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 2 | 2 |
| 100 pàgines | 5 | 5 |
| 200 pàgines | 14 | 13 |
| <i>Correccions en la resta d'idiomes contemplats (llengües europees més habituals i llengües autonòmiques diferents al català, la resta de llengües europees o no europees d'alfabet llatí i llengües no europees d'alfabet no llatí)</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 5 | 5 |
| 100 pàgines | 13 | 13 |
| 200 pàgines | 20 | 18 |



Doc. original signat per:
Carolina Garriga Domingo
10/07/2024,
Maria del Mar Novell Regue
12/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web.csv.gencat.cat fins al 12/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0GN9MXNPODJCAKYXHPMBRQX0OG1BW3HU

Data creació còpia:
12/07/2024 11:31:40

Pàgina 26 de 33



Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

R/N: D21475/G00034 N-Obert 1/2025

| Lliurament urgent (en dies hàbils) | | |
|---|--------------------|--------------------|
| <i>Correccions català i castellà</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 1 | 1 |
| 30 pàgines | 2 | 2 |
| 100 pàgines | 5 | 4 |
| <i>Correccions en la resta d'idiomes contemplats (llengües europees més habituals i llengües autonòmiques diferents al català, la resta de llengües europees o no europees d'alfabet llatí i llengües no europees d'alfabet no llatí)</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 3 | 3 |
| 30 pàgines | 4 | 4 |
| 100 pàgines | 11 | 10 |



Doc. original signat per:
Carolina Garriga Domingo
10/07/2024,
Maria del Mar Novell Regue
12/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0GN9MXNPODJCAKYXHPMBRQX0OG1BW3HU

Data creació còpia:
12/07/2024 11:31:40

Pàgina 27 de 33



Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

R/N: D21475/G00034 N-Obert 1/2025

European Consultant-Lobby SL

Preus unitaris

| TRADUCCIÓ DIRECTA | | |
|--------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Grup | Preu unitari màxim, IVA exclòs | Preu unitari ofert, IVA exclòs |
| A | 7,50 € / cada 100 paraules | 3,40 € / cada 100 paraules |
| B | 11,00 € / cada 100 paraules | 5,15 € / cada 100 paraules |
| C | 12,00 € / cada 100 paraules | 8,00 € / cada 100 paraules |
| D | 15,00 € / cada 100 paraules | 9,00 € / cada 100 paraules |

| TRADUCCIÓ INVERSA | | |
|--------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Grup | Preu unitari màxim, IVA exclòs | Preu unitari ofert, IVA exclòs |
| A | 11,50 € / cada 100 paraules | 3,40 € / cada 100 paraules |
| B | 13,00 € / cada 100 paraules | 5,00 € / cada 100 paraules |
| C | 15,00 € / cada 100 paraules | 9,00 € / cada 100 paraules |

| Correcció | | |
|------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Idioma | Preu unitari màxim, IVA exclòs | Preu unitari ofert, IVA exclòs |
| A | 4,50 € / cada 100 paraules | 2,20 € / cada 100 paraules |
| B | 4,50 € / cada 100 paraules | 2,20 € / cada 100 paraules |
| C | 8,00 € / cada 100 paraules | 3,50 € / cada 100 paraules |
| D | 9,00 € / cada 100 paraules | 4,00 € / cada 100 paraules |
| E | 10,50 € / cada 100 paraules | 5,50 € / cada 100 paraules |



Doc. original signat per:
Carolina Garriga Domingo
10/07/2024,
Maria del Mar Novell Regue
12/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0GN9MXNPODJCAKYXHPMBRQX0OG1BW3HU

Data creació còpia:
12/07/2024 11:31:40



Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament

R/N: D21475/G00034 N-Obert 1/2025

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

Terminis de lliurament

| Lliurament ordinari (en dies hàbils) | | |
|--|--------------------|--------------------|
| <i>Traduccions de català al castellà i del castellà al català</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 4 | 2 |
| 100 pàgines | 7 | 3 |
| 200 pàgines | 15 | 7 |
| <i>Traduccions del català o castellà a les resta d'idiomes, i a la inversa</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 8 | 2 |
| 100 pàgines | 13 | 6 |
| 200 pàgines | 22 | 11 |

| Lliurament urgent (en dies hàbils) | | |
|--|--------------------|--------------------|
| <i>Traduccions de català al castellà i del castellà al català</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 1 | 1 |
| 30 pàgines | 3 | 2 |
| 100 pàgines | 6 | 4 |
| <i>Traduccions del català o castellà a les resta d'idiomes, i a la inversa</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 2 | 1 |
| 30 pàgines | 4 | 2 |
| 100 pàgines | 8 | 4 |

| Lliurament ordinari (en dies hàbils) | | |
|---|--------------------|--------------------|
| <i>Correccions català i castellà</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxim | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 2 | 1 |
| 100 pàgines | 5 | 2 |
| 200 pàgines | 14 | 6 |
| <i>Correccions en la resta d'idiomes contemplats (llengües europees més habituals i llengües autonòmiques diferents al català, la resta de llengües europees o no europees d'alfabet llatí i llengües no europees d'alfabet no llatí)</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 5 | 2 |
| 100 pàgines | 13 | 6 |
| 200 pàgines | 20 | 10 |



Doc. original signat per:
Carolina Garriga Domingo
10/07/2024,
Maria del Mar Novell Regue
12/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web.csv.gencat.cat fins al 12/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0GN9MXNPODJCAKYXHPMBRQX0OG1BW3HU

Data creació còpia:
12/07/2024 11:31:40

Pàgina 29 de 33



Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament

R/N: D21475/G00034 N-Obert 1/2025

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

| Lliurament urgent (en dies hàbils) | | |
|---|--------------------|--------------------|
| <i>Correccions català i castellà</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 1 | 1 |
| 30 pàgines | 2 | 1 |
| 100 pàgines | 5 | 3 |
| <i>Correccions en la resta d'idiomes contemplats (llengües europees més habituals i llengües autonòmiques diferents al català, la resta de llengües europees o no europees d'alfabet llatí i llengües no europees d'alfabet no llatí)</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 3 | 1 |
| 30 pàgines | 4 | 2 |
| 100 pàgines | 11 | 5 |



Doc. original signat per:
Carolina Garriga Domingo
10/07/2024,
Maria del Mar Novell Regue
12/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0GN9MXNPODJCAKYXHPMBRQX0OG1BW3HU

Data creació còpia:
12/07/2024 11:31:40

Pàgina 30 de 33



Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

R/N: D21475/G00034 N-Obert 1/2025

Traducciones y Tratamiento de la Documentación SL

Preus unitaris

| TRADUCCIÓ DIRECTA | | |
|--------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Grup | Preu unitari màxim, IVA exclòs | Preu unitari ofert, IVA exclòs |
| A | 7,50 € / cada 100 paraules | 2,80 € / cada 100 paraules |
| B | 11,00 € / cada 100 paraules | 7,00 € / cada 100 paraules |
| C | 12,00 € / cada 100 paraules | 7,50 € / cada 100 paraules |
| D | 15,00 € / cada 100 paraules | 8,00 € / cada 100 paraules |

| TRADUCCIÓ INVERSA | | |
|--------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Grup | Preu unitari màxim, IVA exclòs | Preu unitari ofert, IVA exclòs |
| A | 11,50 € / cada 100 paraules | 7,90 € / cada 100 paraules |
| B | 13,00 € / cada 100 paraules | 7,90 € / cada 100 paraules |
| C | 15,00 € / cada 100 paraules | 8,00 € / cada 100 paraules |

| Correcció | | |
|------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Idioma | Preu unitari màxim, IVA exclòs | Preu unitari ofert, IVA exclòs |
| A | 4,50 € / cada 100 paraules | 2,20 € / cada 100 paraules |
| B | 4,50 € / cada 100 paraules | 2,20 € / cada 100 paraules |
| C | 8,00 € / cada 100 paraules | 3,50 € / cada 100 paraules |
| D | 9,00 € / cada 100 paraules | 3,90 € / cada 100 paraules |
| E | 10,50 € / cada 100 paraules | 4,00 € / cada 100 paraules |



Doc. original signat per:
Carolina Garriga Domingo
10/07/2024,
Maria del Mar Novell Regue
12/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al [web csv.gencat.cat](http://web.csv.gencat.cat) fins al 12/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0GN9MXNPODJCAKYXHPMBRQX0OG1BW3HU

Data creació còpia:
12/07/2024 11:31:40



Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

R/N: D21475/G00034 N-Obert 1/2025

Terminis de lliurament

| Lliurament ordinari (en dies hàbils) | | |
|--|--------------------|--------------------|
| <i>Traduccions de català al castellà i del castellà al català</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 4 | 2 |
| 100 pàgines | 7 | 5 |
| 200 pàgines | 15 | 13 |
| <i>Traduccions del català o castellà a les resta d'idiomes, i a la inversa</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 8 | 6 |
| 100 pàgines | 13 | 11 |
| 200 pàgines | 22 | 20 |

| Lliurament urgent (en dies hàbils) | | |
|--|--------------------|--------------------|
| <i>Traduccions de català al castellà i del castellà al català</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 1 | 1 |
| 30 pàgines | 3 | 1 |
| 100 pàgines | 6 | 4 |
| <i>Traduccions del català o castellà a les resta d'idiomes, i a la inversa</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 2 | 1 |
| 30 pàgines | 4 | 2 |
| 100 pàgines | 8 | 6 |

| Lliurament ordinari (en dies hàbils) | | |
|---|--------------------|--------------------|
| <i>Correccions català i castellà</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxim | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 2 | 1 |
| 100 pàgines | 5 | 3 |
| 200 pàgines | 14 | 12 |
| <i>Correccions en la resta d'idiomes contemplats (llengües europees més habituals i llengües autonòmiques diferents al català, la resta de llengües europees o no europees d'alfabet llatí i llengües no europees d'alfabet no llatí)</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 30 pàgines | 5 | 3 |
| 100 pàgines | 13 | 11 |
| 200 pàgines | 20 | 18 |



Doc. original signat per:
Carolina Garriga Domingo
10/07/2024,
Maria del Mar Novell Regue
12/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0GN9MXNPODJCAKYXHPMBRQX0OG1BW3HU

Data creació còpia:
12/07/2024 11:31:40

Pàgina 32 de 33



Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament

Via Laietana, 14, 4a
08003 Barcelona
Tel. 93 554 54 00
Fax 93 554 78 05

R/N: D21475/G00034 N-Obert 1/2025

| Lliurament urgent (en dies hàbils) | | |
|---|--------------------|--------------------|
| <i>Correccions català i castellà</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 1 | 1 |
| 30 pàgines | 2 | 1 |
| 100 pàgines | 5 | 3 |
| <i>Correccions en la resta d'idiomes contemplats (llengües europees més habituals i llengües autonòmiques diferents al català, la resta de llengües europees o no europees d'alfabet llatí i llengües no europees d'alfabet no llatí)</i> | | |
| Pàgines | Dies hàbils màxims | Dies hàbils oferts |
| 15 pàgines | 3 | 1 |
| 30 pàgines | 4 | 2 |
| 100 pàgines | 11 | 9 |



Doc. original signat per:
Carolina Garriga Domingo
10/07/2024,
Maria del Mar Novell Regue
12/07/2024

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 12/07/2027

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0GN9MXNPODJCAKYXHPMBRQX0OG1BW3HU

Data creació còpia:
12/07/2024 11:31:40

Pàgina 33 de 33